

M K

**ZEITGENÖSSISCHE
MENAGERIE
VISUELLER PHILOSOPH_INNEN
CONTEMPORARY
MENAGERIE
OF VISUAL PHILOSOPHERS**



**I. BIENNALE
MONAT_KUNST_HALBERSTADT**

6.9. - 5.10.2014

.....
P R O G R A M M

INHALT / CONTENT

ZUR I. BIENNALE MONAT_KUNST_HALBERSTADT
ERSCHEINT IM NOVEMBER EIN UMFANGREICHER KATALOG.
WENN SIE EIN EXEMPLAR RESERVIEREN MÖCHTEN,
KONTAKTIEREN SIE UNS. KONTAKT SIEHE RÜCKSEITE.
IN NOVEMBER AN EXTENSIVE I. BIENNIAL MKH-CATALOGUE WILL
BE PUBLISHED. IF YOU WOULD LIKE TO RESERVE A COPY, PLEASE
CONTACT US. YOU'LL FIND OUR DETAILS AT THE BACK.

ZEITGENÖSSISCHE MENAGERIE VISUELLER PHILOSOPH_INNEN	
CONTEMPORARY MENAGERIE OF VISUAL PHILOSOPHERS	4
	KURATORIN
CURATOR	6
	KÜNSTLER_INNEN
ARTISTS	8 - 17
	AUSSTELLUNG
EXHIBITION	18 - 19
	STADTPLAN
MAP	20 - 21
	FAHRSCHEIN
TRAM TICKET	24

DER MKH E.V. LÄDT ZU SEINER I. BIENNALE EIN!

4

UNTER DEM TITEL ZEITGENÖSSISCHE MENAGERIE VISUELLER PHILOSOPH_INNEN KNÜPFT DAS NEU INS LEBEN GERUFENE KUNSTPROJEKT DES MONAT_KUNST_HALBERSTADT E.V. AN DIE KREATIVE GESCHICHTE DER STADT AN.

BEKANNT IST HALBERSTADT FÜR SEINE LEBENDIGE KULTURELLE TRADITION - ALS BEISPIELE SEIEN NUR VERSCHIEDENE MUSEEN UND SAMMLUNGEN, ZEITGENÖSSISCHE KUNST-AUSSTELLUNGEN IN DER MARTINI-KIRCHE UND NATÜRLICH DAS FORTLAUFENDE CAGE-PROJEKT GENANNT.

DIE MKH BIENNALE VERBINDET NUN DAS AUS DER GESCHICHTLICHEN TRADITION ERWACHSENE POTENTIAL MIT DEN MÖGLICHKEITEN, DIE DURCH DIE NUTZUNG LEER STEHENDER RÄUME FÜR EINE AUSEINANDERSETZUNG MIT KUNST GEGEBEN SIND.

DIE AUSSTELLUNG ENTSTEHT AUS DEM JEWEILIGEN ZUSAMMENSPIEL, SEI ES ALS KONTRAST ODER ALS POSITIVE BEZUGNAHME VON AUSGESTELLTER ARBEIT UND EINEM RAUM, DER SICH HARTNÄCKIG WEIGERT, ALS WHITE CUBE ZU DIENEN UND IN SEINER EIGENHEIT SELBST ZU EINEM MITWIRKENDEN WIRD.

MENAGERIE STEHT HIER FÜR EINE OFFENE ZUSAMMENSCHAU DER ARBEITEN VON INTERNATIONALEN KÜNSTLER_INNEN, DIE ZEITGENÖSSISCHE IDEEN DISKUTIEREN, AUSTAUSCHEN, ABER AUCH KONFLIKTTHEMATIKEN ANALYSIEREN UND KÜNSTLERISCH BEARBEITEN, UND SOMIT INTERPRETATIONEN UND REFLEXIONEN UNSERER ZEIT AUSSTELLEN. DIE EINZELNEN ARBEITEN KÖNNTEN UNTERSCHIEDLICHER KAUM SEIN - INSTALLATIONEN, DIE EIGENS FÜR SPEZIFISCHE PRÄSENTATIONSRÄUME UND IN AUSEINANDERSETZUNG MIT DIESEN ENTWICKELT WERDEN, VIDEO, MULTI MEDIA INSTALLATIONEN UND PROJEKTIONEN, INTERVIEWS UND DISKUSSIONEN, FOTOGRAFIE, PAPIER-, UND HOLZSKULPTUREN, MALEREI, ZEICHNUNG UND ARCHITEKTONISCHE INTERVENTIONEN - DIE VIELFALT DER KÜNSTLERISCHEN GATTUNGEN WIRD VERBUNDEN DURCH DAS KURATORISCHE KONZEPT, KUNSTSCHAFFENDE ALS VISUELLE PHILOSOPH_INNEN IN EINEN PRODUKTIVEN AUSTAUSCH ZU SETZEN.

5

THE MKH E.V. INVITES YOU TO ITS I. BIENNIAL

UNDER THE TITLE OF CONTEMPORARY MENAGERIE OF VISUAL PHILOSOPHERS, THE NEWLY FOUNDED ART PROJECT MONTH_ART_HALBERSTADT E.V. TIES DIRECTLY INTO THE CREATIVE HISTORY OF THE TOWN.

HALBERSTADT IS KNOWN FOR A LIVELY CULTURAL TRADITION - AS SHOWN BY ITS MUSEUMS AND COLLECTIONS, CONTEMPORARY EXHIBITIONS AT THE MARTINI CHURCH AND, OF COURSE, THE ONGOING CAGE PROJECT.

THE MKH BIENNIAL NOW CONNECTS THE POTENTIAL OF THE HISTORICAL TRADITION WITH THE POSSIBILITIES OFFERED BY PREVIOUSLY VACANT SPACES IN ORDER TO PRODUCE A CONFRONTATION WITH ART.

THE EXHIBITION IS CREATED FROM A SERIES OF INTERACTIONS BETWEEN THE ARTWORKS AND SPACES. THIS MAY TAKE THE FORM OF A CONTRAST OR A POSITIVE REFERENCE BY A WORK AND A ROOM THAT STUBBORNLY REFUSES TO SERVE AS A WHITE CUBE GALLERY AND SO BECOMES IN ITS IDIOSYNCRASY A PARTICIPANT ITSELF.

MENAGERIE HERE STANDS FOR AN OPEN SYNOPSIS OF THE WORK OF INTERNATIONAL ARTISTS WHO EXCHANGE AND DISCUSS CONTEMPORARY IDEAS, WHO ALSO ANALYSE CONFLICT THEMES AND ARTISTICALLY PROCESS THEM. THEIR WORK EXHIBITED AT MKH OFFERS INTERPRETATIONS AND REFLECTIONS ON OUR TIME.

THE INDIVIDUAL WORKS COULD HARDLY BE MORE DIFFERENT - INSTALLATIONS THAT HAVE BEEN SPECIALLY MADE FOR CHOSEN SITES AND ARE DEVELOPED IN DEBATE WITH THEM, VIDEO, MULTI MEDIA INSTALLATION AND PROJECTIONS, INTERVIEWS AND DISCUSSIONS, PHOTOGRAPHY, PAPER AND WOOD SCULPTURE PAINTING, DRAWING AND ARCHITECTURAL INTERVENTIONS - THESE VARIED ARTISTIC GENRES ARE CONNECTED BY THE CURATORIAL CONCEPT, TO PLACE ARTISTS AS VISUAL PHILOSOPHERS IN A PRODUCTIVE EXCHANGE.

PIPPA GATTY - BEZIEHT EIN ARCHIV VON ENTDECKUNG UND ROMANTISCHER TRADITION IN IHREN PROZESS EIN. DIESER PROZESS DIENT ALS MITTEL, UM ZEIT UND RAUM ZU BEWEGEN UND DAS ARCHIV ZU DURCHFORSTEN. AUFZEICHNUNGEN VON GESCHICHTLICHEN, KOSMISCHEN ODER IRDISCHEN PHÄNOMENEN WERDEN BENUTZT UM EIN GEBIET ZU SCHAFFEN, IN WELCHEM ERINNERUNGEN UND ERZÄHLUNGEN GESCHAFFEN UND VERÄNDERT WERDEN. DIESE ERFORSCHUNG KREIERT EIN GRENZGEBIET ZWISCHEN DEM ERDACHTEN UND DEM REALEN, WO DIE HANDLUNG VON SIMULATION UND GLAUBEN ADRESIERT WERDEN. PIPPA GATTY - IS DRAWING UPON AN ARCHIVE OF EXPLORATION AND THE ROMANTIC TRADITION. SHE USES HER PROCESS AS A DEVISE FOR SHIFTING TIME, SPACE AND INFILTRATING THIS ARCHIVE. RECORDS OF HISTORICAL, COSMIC OR TERRESTRIAL PHENOMENA ARE USED TO CONSTRUCT AN AREA WHERE MEMORY AND NARRATIVE ARE MADE AND ALTERED. THIS INVESTIGATION CREATES A BORDERLAND BETWEEN THE IMAGINARY AND THE REAL, WHERE THE ACT OF PRETENDING AND BELIEVING IS ADDRESSED.

1



WWW.PIPGAGATTY.COM

ATELIER FRA SE - WURDE 2011 VON SERENA MONTESISSA UND FRANCESCO GORNI IN LONDON GEGRÜNDET. DESIGN VERBINDET SIE MIT TECHNIKEN DES KUNSTHANDWERKS UND MANCHE ARBEITEN HABEN SICH IN DEN KUNSTBEREICH HINEINENTWICKELT. FÜR IHRE THEATERBÜHNEN, MÖBEL UND SKULPTUREN BENUTZEN SIE OFT GEBRAUCHTE MATERIALIEN, WELCHE NACH AUSSTELLUNGSENDE WIEDER IN DEN RECYCLING-ZYKLUS EINGEHEN.

DER ZEITGEIST SPIEGELT SICH HIER IN DIESER GRENZÜBERGREIFENDEN KUNSTFORM UND DER SCHNELLEBIGKEIT IHRER ARCHITEKTONISCHEN INSTALLATIONEN WIDER. ATELIER FRA SE - WAS FOUNDED BY SERENA MONTESISSA AND FRANCESCO GORNI IN LONDON IN 2011.

THEY CROSS-FERTILISE DESIGN WITH TECHNIQUES OF ARTS AND CRAFTS AND SOME OF THEIR PIECES HAVE DEVELOPED INTO THE FIELD OF ART. RECYCLED MATERIALS ARE MAINLY USED FOR THEIR THEATRE STAGES, FURNITURE AND SCULPTURES, WHICH, AFTER AN EXHIBITION IS OVER, ARE OFTEN RECYCLED ONCE AGAIN. THE ZEITGEIST IS REFLECTED IN THIS CROSS-BORDER ARTFORM AND IN THE FAST PACE OF THEIR ARCHITECTURAL INSTALLATIONS.

WWW.ATELIERFRASE.COM



2

4

MARSHA DUNSTAN - SCHAFFT FOTO- UND VIDEO-ARBEITEN, DIE AUF MEHRDEUTIGE WEISE FRAGMENTARISCHE ERZÄHLUNGEN BEINHALTEN. IHRE ARBEITEN BEFINDEN SICH IN EINEM GRENZBEREICH, IN DEM SIE AUF FIKTIVE KONSTRUKTION WIE AUF SITUATIV VORGEFUNDENES VERWEISEN. DUNSTAN FÜHLT SICH MEHR UND MEHR VON DEN SPANNUNGEN ANGEZOGEN, DIE EINE HALB-HÄUSLICHE NATUR WIE AUCH EINE STADTLANDSCHAFT AUSSTRAHLEN KÖNNEN. IN IHREN FOTOS UND VIDEOS SPIEGELN SICH OFT EINSAME LEBENSÄUERE UND DAS PREKÄRE DASEIN IHRER WAHLHEIMAT LONDON WIDER.

MARSHA DUNSTAN - MAKES PHOTOGRAPHIC WORKS AND VIDEOS, WHICH CONTAIN AMBIGUOUS, FRAGMENTED NARRATIVES. HER WORK IS LOCATED IN A MARGINAL REGION, WHERE IT REFERS TO A FICTITIOUS CONSTRUCTION OR SITUATIONAL REALITY. DUNSTAN FEELS INCREASINGLY DRAWN TO THE TENSIONS EMANATING FROM HALF-DOMESTICATED NATURE, AS WELL AS THE URBAN LANDSCAPE. THE LONELY HABITATS AND THE PRECARIOUS EXISTENCE OF HER ADOPTED HOMETOWN LONDON ARE OFTEN REFLECTED IN HER PHOTOGRAPHS AND VIDEOS.



WWW.MARSHADUNSTAN.COM

UPPER BLEISTEIN - LAURA ESCHWEILER, LISA VOGEL UND JUDITH LEINEN ARBEITEN SEIT 2007 GELEGENTLICH ZUSAMMEN. AGGREGATZUSTÄNDE SPIELEN EINE ROLLE, GENAU WIE SPRACHE, HOLUNDERPFANNKUCHEN, FORM, GESELLSCHAFT, STAHL UND HANDLUNGSFREIRAUM. SIE BESCHÄFTIGEN SICH INTENSIV MIT IHREN AUSSTELLUNGSRÄUMEN UND KOMBINIEREN FÜR IHRE WOHL DURCHDACHTEN KONSTRUKTIONEN SORGSAAM GEWÄHLTE MATERIALIEN. IN IHREN INTERAKTIVEN INSTALLATIONEN UND SKULPTUREN GEHT ES UM DAS KREIEREN UND DAS VERKNÜPFEN VON WELTEN, BEI DENEN AKTIONISTISCHE MOMENTE EBENSO WIE KINETISCHE UND PLASTISCHE EINE ROLLE SPIELEN. DIE VON IHNEN KONSTRUIERTEN, INTERAKTIVEN INSTALLATIONEN WERDEN OFT VON IHNEN BEGLEITET.

UPPER BLEISTEIN - LAURA ESCHWEILER, LISA VOGEL UND JUDITH LEINEN HAVE BEEN WORKING TOGETHER OCCASIONALLY SINCE 2007. STATES OF AGGREGATION PLAYS A PART AS WELL AS LANGUAGE, FORM, SOCIETY, ELDER PANCAKES, STEEL AND FREEDOM OF ACTION. THEY ENGAGE INTENSELY WITH THEIR EXHIBITION SPACES AND, FOR THEIR THOUGHTFUL CONSTRUCTIONS, COMBINE SELECTED MATERIALS. THEY OFTEN ACCOMPANY THEIR OWN CONSTRUCTED, INTERACTIVE INSTALLATIONS.



WWW.UPPERBLEISTEIN.DE

DEAN KENNING - IST KÜNSTLER, AUTOR UND PROFESSOR AN DER KINGSTON UNIVERSITY IN LONDON. ER BAUT KINETISCHE SKULPTUREN, BENUTZT TON UND KLANG, ARBEITET AN DIGITALEN COLLAGEN, BENUTZT VIDEO UND GIBT LIVE-PERFORMANCES. KENNING IST INTERESSIERT AN EINER NICHT-KONTEMPLATIVEN ÄSTHETIK DES MATERIALZWANGES, B-MOVIE-HORROR, HUMOR UND IDIOTIE. SEINE ARBEITEN ZEICHNEN SICH DURCH KOMMUNIKATIVE, POLITISCHE UND PÄDAGOGISCHE ASPEKTE AUS. ER WIDERSETZT SICH ZIELSTREBIG DER VERMARKTUNG SEINER ARBEITEN UND IDEEN. [DEAN KENNING- IS AN ARTIST, AN AUTHOR AND PROFESSOR AT KINGSTON UNIVERSITY IN LONDON. HE CREATES KINETIC SCULPTURES, WORKS WITH TONE AND SOUND, WITH DIGITAL COLLAGES, USES VIDEO AND PERFORMS LIVE. KENNING IS INTERESTED IN A NON-CONTEMPLATIVE AESTHETIC OF MATERIAL COMPULSION, B-MOVIE HORROR, HUMOUR AND IDIOCY. COMMUNICATIVE, POLITICAL AND PEDAGOGICAL ASPECTS CHARACTERISE HIS WORK. DETERMINEDLY, HE OPPOSES THE COMMERCIALISATION OF HIS WORKS AND IDEAS.](http://WWW.DEANKENNING.COM)



WWW.DEANKENNING.COM

GUIDO LANTERI-LAURA - SCHLÜPFT IN DIE ROLLE ERFUNDENER CHARAKTERE, DURCH DIE ER SEINER KLAUSTROPHOBISCHEN WELT ENTKOMMT, DIE ER DURCH EINE ANDERE REALITÄT ERSETZT, IN DER ALLES MÖGLICH IST. DIE ROHEN VIDEOBEARBEITUNGEN SEINER EXTREM PHYSISCHEN PERFORMANCES KÖNNEN IM BETRACHTER ZWEIFEL ENTSTEHEN LASSEN, DIE DANN DIE TÜR ZU DIESER ANDEREN, PHANTASTISCHEN WELT ÖFFNEN. LANTERI-LAURA, DER KÜRZLICH SEIN KUNSTSTUDIUM IN FALMOUTH (GROSSBRITANNIEN) ABGESCHLOSSEN HAT, VERFÄLSCHT UNSERE GEWOHNTE WELT UND STELLT SIE IM WAHRSTEN SINNE DES WORTES AUF DEN KOPF. [GUIDO LANTERI-LAURA - SLIPPING INTO THE ROLE OF INVENTED CHARACTERS, HE ESCAPES FROM HIS CLAUSTROPHOBIC WORLD BY REPLACING IT WITH A REALITY WHERE ANYTHING IS POSSIBLE. THE RAW VIDEO WORKS OF HIS PHYSICAL PERFORMANCES PROVOKE THE AUDIENCE TO MOMENTARILY DOUBT THEIR REALITY THUS OPENING THE DOOR TO A DIFFERENT, IMAGINARY WORLD. LANTERI-LAURA, WHO HAS ONLY RECENTLY FINISHED HIS BA IN FINE ART IN FALMOUTH IN GREAT BRITAIN, RADICALLY TRANSFORMS OUR HABITUAL WORLD AND TURNS IT LITERALLY UPSIDE DOWN.](http://WWW.GUIDOLANTERILAURA.COM)



4

ALEXANDER KLUGE - EIN GRENZGÄNGER UND VISIONÄR, DER ALS RECHTSANWALT, LITERARISCHER AUTOR UND FILMEMACHER EINEN UNERSCHÖPFlichen FUNDUS AN MATERIAL GESCHAFFEN HAT UND AUCH MIT SEINEN TECHNIKEN IMMER AM PULS DER ZEIT IST. EINE EXPLOSIVE MISCHUNG VON INHALT UND TECHNIK ENTSTEHT ETWA IM DCTP TV, WENN KLUGE EINE EINEM BOULEVARDBLATT ÄHNELNDE SCHRIFTAUFMACHUNG FÜR TITEL UND TEXTE, DIE IN IHRER SCHOCKIERENDEN LEUCHTKRAFT UND BRUTALITÄT AUFWECKT UND GLEICHZEITIG IN DEN INTERVIEWS UND KURZFILMEN GESCHICHTLICHE UND ZEITGENÖSSISCHE THEMEN AUF EINEM PHILOSOPHISCHEN NIVEAU BEHANDELT. ALEXANDER KLUGE - CROSSES BOUNDARIES AND IS A VISIONARY WHO, AS A LAWYER, LITERARY WRITER AND FILM-MAKER, HAS CREATED AN INEXHAUSTIBLE SOURCE OF MATERIAL THAT SEEMS ALWAYS TO BE AVANT GUARD. EXPLOSIVE CONTENT SHAPES UP IN DCTP TV, WHERE KLUGE USES FONTS SIMILAR TO THE ONES USED IN COMMON TABLOID PRESENTATIONS FOR HIS TITLES AND TEXT PIECES. IN THEIR SHOCKING OBTRUSIVENESS AND BRUTALITY, THEY HAVE A ROUSING EFFECT AND SEEM TO BE ON AN EQUAL PHILOSOPHICAL LEVEL WITH HIS INTERVIEWS AND SHORT FILMS THAT DEAL WITH HISTORICAL AND CONTEMPORARY SUBJECTS.



WWW.DCTP.TV | WWW.KLUGE-ALEXANDER.DE

ILKA LEUKEFELD - LEBT UND ARBEITET IN ENGLAND UND DEUTSCHLAND UND REZIERT SEIT 22 JAHREN PRODUKTIV DIE EINFLÜSSE AUS BEIDEN KULTUREN. PRÄZISE BEOBACHTUNGEN LIEFERN IHR, IN BEZUG AUF UMWELT UND MENSCHLICHE EXISTENZ ENDLOSES MATERIAL. SIE SCHAFFT SKIZZENHAFTE MITSCHNITTE VON ELEMENTEN DES TÄGLICHEN LEBENS, DIE SICH NEU ZUSAMMENFÜGEN, OFT VERSELBSTÄNDIGEN UND AUF DEM PAPIER, ALS SKULPTUREN, IN KURZFILMEN, PERFORMANCES ODER INSTALLATIONEN EINE EIGENDYNAMIK ENTWICKELN UND DIE VON IHRER FASZINATION FÜR DAS CHAOS GEPRÄGT SIND. ILKA LEUKEFELD - WORKS IN ENGLAND AND GERMANY AND HAS ABSORBED AND REFLECTED THE INFLUENCES OF BOTH CULTURES FOR THE PAST 22 YEARS. PRECISE OBSERVATIONS PROVIDE HER WITH INEXHAUSTIBLE MATERIAL WITH REGARD TO THE ENVIRONMENT AND HUMAN EXISTENCE. SHE CREATES SKETCHY RECORDINGS OF ELEMENTS OF DAILY LIFE, WHICH MERGE, GAIN A LIFE OF THEIR OWN AND, ON PAPER, AS SCULPTURES, IN SHORT FILMS, PERFORMANCES AND INSTALLATIONS, DEVELOP THEIR OWN DYNAMIC. ALL ARE SHAPED BY HER FASCINATION WITH CHAOS.

WWW.ILKA-LEUKEFELD.BLOGSPOT.COM
WWW.NORMALCYBIAS.CO.UK



JUSTINE BLAU - SETZT SICH IN IHRER ARBEIT, SEI ES VIDEO, SKULPTUR ODER INSTALLATION, IMMER WIEDER MIT DER MENSCHLICHEN IDENTITÄT AUSEINANDER. AUF DEN ERSTEN BLICK BILDER MALERISCHER, ENTLEGENEN GEGENDEN, ENTPUPPEN SICH DIE HIER AUSGESTELLTEN LANDSCHAFTEN BEI NÄHEREM HINSEHEN ALS DREIDIMENSIONALE COLLAGEN, DIE ALLEIN DER FANTASIE DER KÜNSTLERIN ENTSPRUNGEN SIND. DIESE ORTE WIRKEN EXOTISCH, AUS DER ZEIT GEFALLEN UND LASSEN UNS GLAUBEN, MIT TRÄUMEN UND MYTHEN, WIE ETWA DEM MYTHOS VOM VERLORENE PARADIES SPIELEN ZU KÖNNEN.

JUSTINE BLAU - IS ALWAYS QUESTIONING THE HUMAN IDENTITY IN HER WORK, BE IT VIDEO, SCULPTURE OR INSTALLATION. ON CLOSER INSPECTION, IMAGES OF PICTURESQUE AND REMOTE AREAS TURN OUT TO BE THREE-DIMENSIONAL COLLAGES, WHICH SPRING FROM THE ARTIST'S IMAGINATION ALONE. THESE PLACES SEEM EXOTIC, ANACHRONISTIC AND ALLOW US TO BELIEVE WE CAN PLAY WITH DREAMS AND MYTHS, SUCH AS THE MYTH OF THE LOST PARADISE.



WWW.JUSTINEBLAU.COM

HANS SCHEIB - EINER DER BEDEUTENDSTEN DEUTSCHEN BILDHAUER, DER SICH WIDERSPENSTIG UND DOCH EMPHATISCH MIT DER DDR, SPÄTER MIT DEM GESAMTDEUTSCHEN STAAT UND DEM MENSCHSEIN IM BESONDEREN AUSEINANDERSSETZT. SCHEIB IST EIN KRITISCHER BEOBSACHTER UND FREIDENKER, DER SEINE ERKENNTNISSE ETWA VON LUST, LIEBE UND WUT, GEBURT UND TOD IN ZEICHNUNGEN, RADIERUNGEN, BRONZE UND FARBE EBENSO AUSZUDRÜCKEN VERMAG WIE IN SEINEN RAUEN UND OFT WILDEN HOLZGESTALTEN. SEINE ARBEITEN ZEIGEN DAS KÖNNEN EINES AUSSERGEWÖHNLICHEN DENKERS.

HANS SCHEIB - ONE OF THE MOST SIGNIFICANT GERMAN SCULPTORS WHO RELUCTANTLY BUT EMPHATICALLY EXPLORED THE GDR, LATER ON THE GERMAN STATE AND BEING HUMAN IN PARTICULAR. SCHEIB IS A CRITICAL OBSERVER AND FREETHINKER WHO IS EQUALLY ABLE TO EXPRESS HIS KNOWLEDGE OF LUST, LOVE AND FURY, BIRTH AND DEATH IN DRAWINGS, ETCHINGS, BRONZE AND PAINT, AS WELL AS WITH HIS ROUGH AND OFTEN WILD WOODEN CREATURES. HIS WORK DEMONSTRATES THE EXTRAORDINARY SKILLS OF A REMARKABLE THINKER.



6

WWW.HANSCHEIB.DE

5

1



GALERIE IM KUNSTHOF
VOIGTEI 48

PIPPA GATTY / UK
ZEICHNUNGEN
MALEREI + VIDEO
DRAWING
PAINTING + VIDEO

2



KUNSTHOF
VOIGTEI 48

ATELIER FRA SE / I
ARCHITEKTONISCHE
INTERVENTIONEN
ARCHITECTURAL
INTERVENTIONS

3



SCHRAUBE-MUSEUM
VOIGTEI 48

MARSHA DUNSTAN
AU / UK
FOTOGRAFIE
PHOTOGRAPHY

4



BADEANSTALT
BÖDCHERSTRASSE

UPPER BLEISTEIN / D
INTERAKTIVE
INSTALLATION
+ PERFORMANCE
INTERACTIVE INSTALLATION
+ PERFORMANCE

ATELIER FRA SE / I
ARCHITEKTONISCHE INTERVENTIONEN
ARCHITECTURAL INTERVENTIONS

ALEXANDER KLUGE / D
INTERVIEWS + DISKUSSIONEN INTERVIEWS + DISCUSSIONS

GUIDO LANTERI-LAURA / UK
VIDEOPROJEKTIONEN VIDEO PROJECTIONS

ILKA LEUKEFELD / UK / D
MIXED MEDIA INSTALLATION MIXED MEDIA INSTALLATION

DEAN KENNING / UK
MULTI MEDIA PROJEKTION MULTI MEDIA PROJECTION

MO - FR FÜHRUNGEN N.V.
MON - FRI GUIDED TOURS
BY ARRANGEMENT ONLY
SA + SO 13 - 17
SAT + SUN 1 - 5 PM

5



DOMINIKANERSTRASSE
17

JUSTINE BLAU / L
PAPIERSKULPTUR
PAPER SCULPTURE

6



RATHAUSPASSAGE
FISCHMARKT

HANS SCHEIB / D
HOLZSKULPTUR
SCULPTURE

FÜHRUNGEN DURCH DIE AUSSTELLUNG
SIND NACH ABSPRACHE MÖGLICH.

TEL.: 03941. 55 14 12

THE EXHIBITION SITES ARE OPEN AS FOLLOWS:

EXHIBITION TOURS BY ARRANGEMENT:

TEL.: 03941. 55 14 12

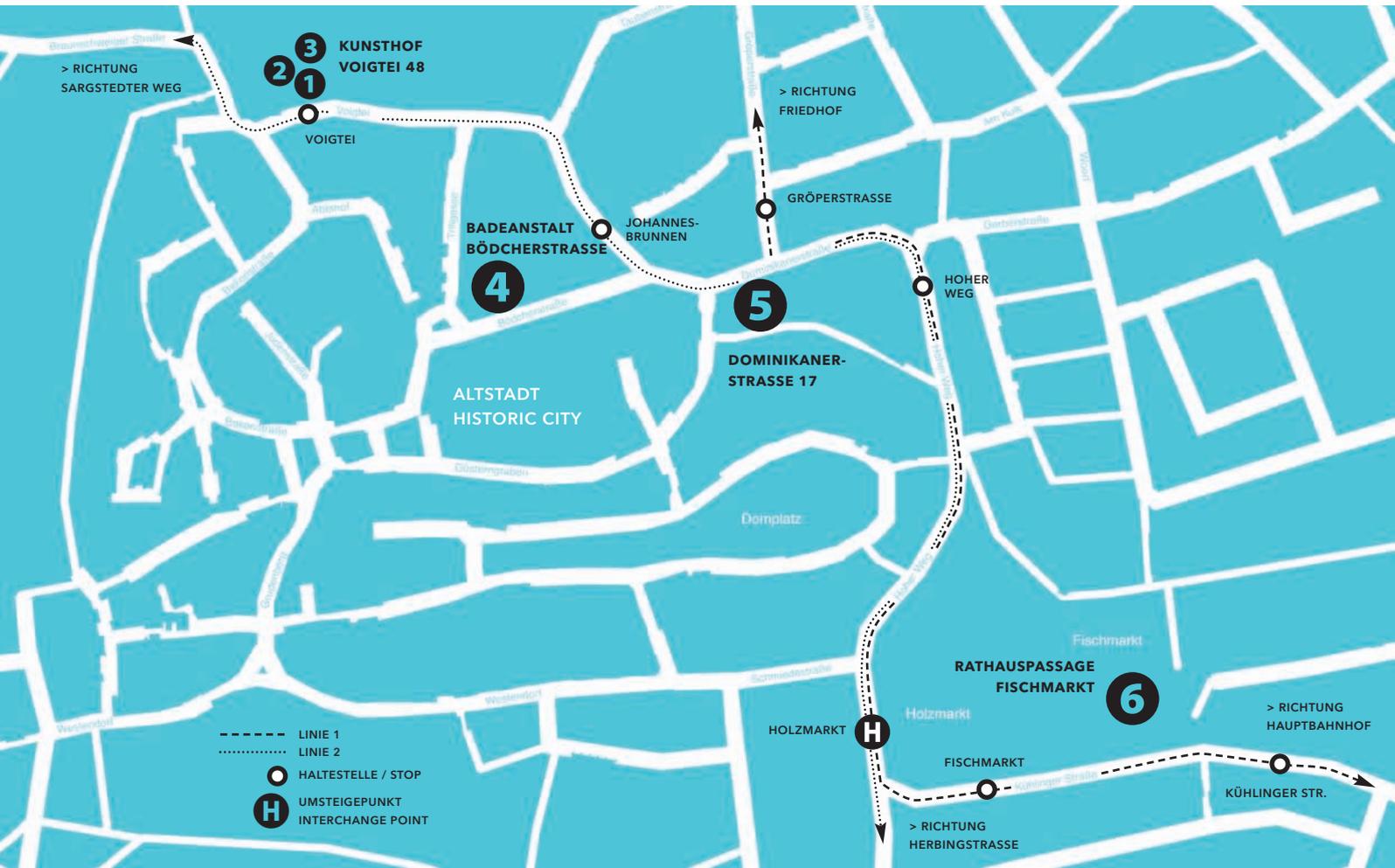
DI - SO 13 - 17
TUE - SUN 1 - 5 PM

DI - SO 13 - 17
TUE - SUN 1 - 5 PM

DI - SO 13 - 17
TUE - SUN 1 - 5 PM

DURCHGEHEND
OPEN ALL DAY

MO - FR 9 - 20
SA 9 - 18
MON - FRI 9 AM - 8 PM
SAT 9 AM - 6 PM



> RICHTUNG
SARGSTEDTER WEG

3 KUNSTHOF
VOIGTEI 48
2
1
VOIGTEI

> RICHTUNG
FRIEDHOF

4
BADEANSTALT
BÖDCHERSTRASSE
JOHANNES-
BRUNNEN

5
DOMINIKANER-
STRASSE 17

ALTSTADT
HISTORIC CITY

HOHER
WEG

HOLZMARKT **H**

RATHAUSPASSAGE
FISCHMARKT **6**

> RICHTUNG
HAUPTBAHNHOF

- LINIE 1
- LINIE 2
- HALTESTELLE / STOP
- H** UMSTIEGEPPUNKT
INTERCHANGE POINT

> RICHTUNG
HERBINGSTRASSE

KÜHLINGER STR.

ERMÖGLICHT WIRD DIE I. BIENNALE DURCH DIE
UNTERSTÜTZUNG VON:

BÄRBEL UND KLAUS HERRE, HANNELORE UND DR. LOTHAR BEUTLER, JULIANE KROSS, ANNETTE UND WOLFRAM PRELL, MICHAEL SCHUMACHER, PIPPA KOSZEREK, HANNAH BECKER, JÖRG HARTUNG, GLEIMHAUS DIREKTORIN DR. UTE POTT, CORNELIA UND STEFAN HANKE, DR. BEATE UND DR. HOLGER HANDEL, HEIDRUN UND WOLFGANG SCHEIDT, SABINE KLAMROTH, PROF. DR. ANGELA KOLB, JENS UND SIMONE LIMPERS, WIEBKE PREUSS, CLAUDIA STEFFENS, JEANETTE STACH, XANTAL SADION, UTE UND MICHAEL GABRIEL-BETZLE, DR. BERND UND PETRA KRAMER, CAROLINE BELLMANN, FRANCOIS KLEIN, BERND GÖPPFARTH, KARIN UND CHRISTOF HALLEGGER, MARTJE HANSEN UND PROF. DR. RAINER NEUGEBAUER, PROF. DR. JOACHIM SCHIEMANN, PETRA UND KAY LAUTENBACH, CLAUDIA UND SVEN LIEDERT, MARGOT WINDEL, KATHRIN UND THOMAS WINDEL, STEFFI HAUBNER, BERIT ELFBIN LACHER, OTTO AUGUSTSSON, HOLGER EGGERT, NINA UND GÜNTHER KÜHN, MICHELLE MAHONY, JUTTA UND THOMAS KÖNIG, HARRIET POOLE, NANNI UND GERD BIEBER, PEGGY UND DANIEL PRIESE, HUBERT ECKART, MANFRED DOBERAUER, LEILA BOZINOSKI, TIM PENRICE, UTE UND KLAUS HUCH, JENNY SCHÜTZE, ROSWITHA UND WOLFGANG DREYSSE, HEINKE UND UWE SIERIG, KRISTINA FISCHER-GERLOFF, WIBKE BRUNS, SUSANNE RICHTER UND BACHAR NASSIF, IRIS UND STEFFEN KENULL, MARINA UND MICHAEL BREITSCHUH, SABINE WEBER, MARIE-LOUISE PRELL, KATJA WEBER, BERND RUPRECHT, EVA KILIAN, JERA UND VIOLET MAY, HALBERSTÄDTER BÄCKER UND KONDITOREN GMBH, JERA AND VIOLET MAY, LOTTO-TOTO SACHSEN-ANHALT, FORUM HALBERSTADT, JOHN-CAGE-ORGEL-KUNST-PROJEKT E.V., NOSA, KURATORIUM STADTKULTUR HALBERSTADT, NORDHARZER STÄDTEBUNDTHEATER

MIT SEINEM INTENDANTEN JOHANNES RIEGER, HALBERSTÄDTER WOHNUNGSGESELLSCHAFT MBH, GEBÄUDEREINIGUNG SCHEIBLER, WYLUDDA ELEKTROHANDEL GMBH, CHRISTOPH GABRIEL WEBDESIGN HATPEP, DRUCKWERK - WERKSTATT FÜR GRAFIK UND DRUCK MATTHIAS RAMME, HALBERSTADTWERKE BODO HIMPEL, IDEENGUT MATHIAS KASUPTKE, ADAMS GMBH & CO. KG GORDON ADAMS, BEFER GMBH DR. GELLER, SPITTLER LICHTTECHNIK GMBH, LAURA SCHOLZ FACEBOOK-TEAM MIT NORA SEGLER CUBA DESIGN, DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY MIRKO BEUTLER

UND DURCH DIE VIELEN SPONSOR_INNEN, DIE ES BEVORZUGT HABEN UNGENANNT ZU BLEIBEN.

ZU DANKEN IST AUSSERDEM DEM OBERBÜRGERMEISTER ANDREAS HENKE, DEM KULTURBÜRO DER STADT HALBERSTADT SABINE MOCZKO UND UNSEREN ZAHLREICHEN EHRENAMTLICHEN MITARBEITER_INNEN.

OUR HEARTFELT THANKS

THE I. ART BIENNIAL HAS BEEN MADE POSSIBLE BY OUR MANY GENEROUS SPONSORS AS LISTED ABOVE, BY THE SUPPORTERS NOT MENTIONED HERE, AND PLENTYFUL BACKERS, WHO HAVE CHOSEN TO STAY ANONYMOUS.

THANKS ALSO TO THE LORD MAYOR OF THE TOWN HALBERSTADT ANDREAS HENKE, THE CULTURAL-OFFICE OF HALBERSTADT, AND TO OUR NUMEROUS VOLUNTARY CO-WORKERS.



M

K

MONAT_KUNST_HALBERSTADT E.V.
AN DER PFEFFERMÜHLE 39
D-38820 HALBERSTADT

MAIL: KONTAKT@MKH-BIENNALE.DE
WWW.MKH-BIENNALE.DE

REDAKTION: ILKA LEUKEFELD

LEKTORAT: DR. UTE POTT / MANFRED DOBERAUER

ÜBERSETZUNG: MARSHA DUNSTAN / CLAUDIA THOMAS

LAYOUT: MATTHIAS RAMME / QLB

AUFLAGE 500 STÜCK

© 2014 MONAT_KUNST_HALBERSTADT E.V.

FOTOS © BEI DEN KÜNSTLER_INNEN / ALL RIGHTS RESERVED

.....

SPENDENKONTO:

STICHWORT: M_K_H_2014

MONAT_KUNST_HALBERSTADT E.V.

HARZSPARKASSE IBAN: DE91 8105 2000 0901 0288 27

BIC: NOLADE21 HRZ

II. BIENNALE
SEPTEMBER
2 0 1 6



H

FAHRSCHEIN NUR IN DER
GEDRUCKTEN FASSUNG